I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EURATOM) Nr. 1327/75

af 20. maj 1975

om ændring af reglerne om vederlag og social sikring for ansatte ved anlæg under Det fælles Forskningscenter, med tjenestested i Belgien

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 (1), og senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF), nr. 1009/75 (2), særlig artikel 94 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger :

Rådet har ved forordning nr. 10/63/Euratom (3), senest ændret ved forordning (Euratom) nr. 1863/74 (4), fastsat reglerne om vederlag og social sikring for ansatte ved anlæg under Det fælles Forskningscenter, med tjenestested i Belgien ;

de ændringer i lønningerne, der har fundet sted i 1974 til fordel for personalet ved Det belgiske Atomforskningscenter (C.E.N.), berettiger, at der sker en ny tilpasning af forordning nr. 10/63/Euratom —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Forordning nr. 10/63/Euratom ændres således :

1. I artikel 3 udgår afsnit 2, 4 og 5, og følgende to afsnit tilføjes :

»Den ansatte ved anlæg modtager for året 1974 en engangsydelse, der svarer til hans grundløn for juni 1974 korrigeret med det indeks for leveomkostningerne, der var gældende for denne måned. Af denne ydelse betales ikke bidrag til den sociale sikring. I tilfælde af, at tjenesten tiltrædes eller fratrædes i løbet af 1974, udbetales engangsydelsen pro rata i forhold til den tid, der er gjort tjeneste.

Fra og med året 1974 oppebærer den ansatte ved anlæg hvert år sammen med sit vederlag for marts måned et tillæg for fortjenstfuld indsats, der er lig med 3,75 % af den årlige grundløn. Ved anvendelse af denne bestemmelse opnås den årlige grundløn. Ved anvendelse af denne bestemmelse opnås den årlige grundløn ved multiplication med 13,75 af grundlønnen for marts måned. Dette tillæg for fortjenstfuld indsats udbetales samtidig med vederlaget for marts måned hvert år. Af dette tillæg ydes bidrag til den sociale sikring.«

2. Løntabellen i bilaget til forordning nr. 10/63/Euratom erstattes med virkning fra den 1. januar 1974 af følgende tabel, der er udarbejdet på grundlag af referencepristallet 96,05 (basisindeks 1971) :

(1) EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.
(2) EFT nr. L 98 af 19. 4. 1975, s. 1.
(3) EFT nr. 188 af 28. 12. 1963, s. 2992/63.
(4) EFT nr. L 197 af 19. 7. 1974, s. 5.

(i bfr.)

KLASSE I	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Gruppe 1	21 848	22 940	24 033	25 125	26 218	27 310	28 402	29 495	30 587
Gruppe 2	19 353	20 321	21 290	22 257	23 224	24 191	25 161	26 128	27 095
Gruppe 3	17 148	18 004	18 864	19 720	20 577	21 434	22 292	23 149	24 007
Gruppe 4	15 599	16 379	17 158	17 939	18 718	19 499	20 278	21 058	21 838
Gruppe 5	14 206	14 846	15 485	16 125	16 765	17 403	18 043	18 682	19 321

KLASSE II

Gruppe 1	17 148	18 004	18 864	19 720	20 577	21 434	22 292	23 149	24 007
Gruppe 2	15 599	16 379	17 158	17 939	18 718	19 499	20 278	21 058	21 838
Gruppe 3	14 206	14 846	15 485	16 125	16 765	17 403	18 043	18 682	19 321
Gruppe 4	12 448	12 945	13 443	13 941	14 438	14 936	15 435	15 933	16 430

3. Løntabellen i bilaget til forordning nr. 10/63/Euratom erstattes med virkning fra den 1. juli 1974 af følgende tabel, der er udarbejdet på grundlag af referencepristallet 96,05 (basisindeks 1971):

(i bfr.)

KLASSE I	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Gruppe 1	22 073	23 169	24 273	25 376	26 480	27 583	28 686	29 790	30 893
Gruppe 2	19 578	20 546	21 515	22 482	23 456	24 433	25 413	26 389	27 366
Gruppe 3	17 373	18 229	19 089	19 945	20 802	21 659	22 517	23 380	24 247
Gruppe 4	15 824	16 604	17 383	18 164	18 943	19 724	20 503	21 283	22 063
Gruppe 5	14 431	15 071	15 710	16 350	16 990	17 628	18 268	18 907	19 546

KLASSE II

Gruppe 1	17 373	18 229	19 089	19 945	20 802	21 659	22 517	23 380	24 247
Gruppe 2	15 824	16 604	17 383	18 164	18 943	19 724	20 503	21 283	22 063
Gruppe 3	14 431	15 071	15 710	16 350	16 990	17 628	18 268	18 907	19 546
Gruppe 4	12 673	13 170	13 668	14 166	14 663	15 161	15 660	16 158	16 655

4. Løntabellen i bilaget til forordning nr. 10/63/Euratom erstattes med virkning fra den 1. oktober 1974 af følgende tabel, der er udarbejdet på grundlag af referencepristallet 96,05 (basisindeks 1971):

(i bfr.)

KLASSE I	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Gruppe 1	22 298	23 401	24 516	25 630	26 745	27 859	28 973	30 088	31 202
Gruppe 2	19 803	20 771	21 740	22 707	23 691	24 677	25 667	26 653	27 640
Gruppe 3	17 598	18 454	19 314	20 170	21 027	21 884	22 742	23 614	24 489
Gruppe 4	16 049	16 829	17 608	18 389	19 168	19 949	20 728	21 508	22 288
Gruppe 5	14 656	15 296	15 935	16 575	17 215	17 853	18 493	19 132	19 771
KLASSE II									
Gruppe 1	17 598	18 454	19 314	20 170	21 027	21 884	22 742	23 614	24 489
Gruppe 2	16 049	16 829	17 608	18 389	19 168	19 949	20 728	21 508	22 288
Gruppe 3	14 656	15 296	15 935	16 575	17 215	17 853	18 493	19 132	19 771
Gruppe 4	12 898	13 395	13 893	14 391	14 888	15 386	15 885	16 383	16 880

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. maj 1975.

På Rådets vegne

R. RYAN

Formand